

Современный самоучитель

С.А. Матвеев

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК!

Большой понятный
самоучитель



*Всё подробно
и «по полочкам»*

УДК 811.112.2(075)
ББК 81.2Нем-9
М 33

Матвеев, Сергей Александрович.
М 33 **Немецкий язык! Большой понятный самоучитель /**
С. А. Матвеев. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 288 с. —
(Современный самоучитель).

ISBN 978-5-17-116857-5

Пособие отличается оригинальной авторской подачей материала, которая непременно заинтересует всех, кто стремится овладеть немецким языком.

Основной материал дополнен объемным, в высшей степени полезным Приложением, включающем Список Сводеша, Скороговорки, Перечень всевозможных вывесок и надписей, Список немецких имен и др.

Пособие предназначено для самого широкого круга читателей, для тех, кто хочет быстро начать говорить, читать и писать на немецком языке.

УДК 811.112.2(075)
ББК 81.2Нем-9

ISBN 978-5-17-116857-5

© Матвеев С.А., 2019
© ООО «Издательство «АСТ», 2019

Содержание

Про транскрипцию	3
Фонетика	4
Принципиальные отличия немецкого языка от русского	10
Части речи	11
Артикль	11
Существительное	15
Склонение существительных	28
Суффиксы эмоциональной оценки	33
Отрицание	34
Прилагательное	35
Управление прилагательных	48
Числительное	54
Местоимение	63
Личные местоимения	63
Притяжательные местоимения	66
Вдогонку к местоимениям	69
Наречие	70
Глагол	75
Простые времена	77
Простое настоящее время (Präsens)	77
Простое прошедшее время (Präteritum)	95
Сложные времена	106
Будущее время (Futur)	106

Сложное прошедшее время (Perfekt)	107
Давнопрошедшее время (Plusquamperfekt)	121
Вспомогательные глаголы	125
Модальные глаголы	129
Залог	135
Сослагательное наклонение	141
Повелительное наклонение	150
Глагольные выводы	153
Местоименные (возвратные) глаголы	165
Предлог	167
Союз	173
Порядок слов в предложении	174
Интернет-сокращения	178
Разговорный немецкий	180
О диалектах	181
Заимствования	182
Приложения	187
Управление глаголов	187
Идиоматические выражения	190
Список Сводеша	193
100 самых употребительных немецких слов	200
Вывески и надписи	200
Немецкие пословицы и поговорки	203
Официальные сокращения в немецком языке	250
Знаменитые немцы	255
Тематический словарь	256
Русско-немецкий словарь	270
Немецко-русский словарь	278

ПРО ТРАНСКРИПЦИЮ

В этой книге (и, разумеется, в других моих книгах) используется передача немецких слов русскими буквами (это слова в квадратных скобках, написанные большими буквами). Ударная буква выделена жирным шрифтом. Конечно, русифицированная транскрипция несколько далека от идеальной, но помните о том, что, как ни странно, строгих фонетических норм произношения немецких слов не существует. В различных странах — даже немецкоязычных — одно и то же слово жители могут произносить несколько по-разному. Если вы будете произносить изученные слова, ориентируясь на общие рекомендации и внимательно изучая транскрипцию, вас поймут. Лишь со временем вы сможете усовершенствовать свой язык, постоянно общаясь, слушая и внимая немецкой речи.

Итак, некоторые скажут, что просто ужасно передавать произношение иностранных слов русскими буквами. Но не уметь ничего сказать — ещё ужаснее! Что толку «знать» язык, но не пользоваться им? Поэтому будем ориентироваться на результат.

Примерное произношение, переданное при помощи русских букв, конечно, условно, однако, чётко проговаривая слова, вы, безусловно, сможете установить нужное общение.

В словарях обычно используются довольно-таки своеобразные значки международной транскрипции, но их нужно учить дополнительно. Если будет время и жела-

ние, это можно будет сделать и позже, уже ЯСНО ПРЕДСТАВЛЯЯ себе (используя наши обозначения знакомыми русскими буквами), как произносится то или иное слово.

ФОНЕТИКА

НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ					
буква		название	буква		название
A	a	[А]	N	n	[ЭН]
B	b	[БЭ]	O	o	[О]
C	c	[ЦЭ]	P	p	[ПЭ]
D	d	[ДЭ]	Q	q	[КУ]
E	e	[Э]	R	r	[ЭР]
F	f	[ЭФ]	S	s	[ЭС]
G	g	[ГЭ]	T	t	[ТЭ]
H	h	[ХА]	U	u	[У]
I	i	[И]	V	v	[ФАУ]
J	j	[ЙОТ]	W	w	[ВЭ]
K	k	[КА]	X	x	[ИКС]
L	l	[ЭЛЬ]	Y	y	[ЮПСИЛОН]
M	m	[ЭМ]	Z	z	[ЦЕТ]

Немецкая орфография и фонетика достаточно просты. Немецкий язык использует латинский алфавит с дополнительными буквами **ä, ö, ü** и **ß**.

Буквы, обозначающие звуки с умлаутом (**ä** а-умлаут, **ö** о-умлаут, **ü** у-умлаут), и лигатура **ß** (эсцет) в состав алфавита не входят. При алфавитной сортировке **ä, ö, ü** не различаются от соответственно **a, o, u**; а **ß** приравнивается

к сочетанию **ss**. В словарях немецкие слова располагаются, разумеется, без учёта умлаута.

Вот как читаются эти особые буквы:

- буква **ä** (а-умлаут) передаёт звук, похожий на русское [Э]: **Bär** [БЭР] («медведь»);
- буква **ö** (о-умлаут) передаёт звук, похожий на русское [Ё]: **Löwe** [ЛЁВЭ] («лев»);
- буква **ü** (у-умлаут) передаёт звук, похожий на русское [Ю]: **Tür** [ТЮР] («дверь»);
- буква **ß** (эсцет) читается как [С]: **Fuß** [ФУС] («нога»).

ОСНОВНОЕ ПРАВИЛО: немецкие гласные произносятся достаточно чётко и напряжённо. Например, если мы видим слово: **Telefon** — *телефон*, то произносить его следует как [ТЭЛЭФОН], а не как [ТИЛИФОН].

Более того: в немецком языке различаются долгие и краткие гласные. Немецкие долгие гласные произносятся протяжнее русских, а краткие — короче. На письме долгота гласного обозначается:

а) с помощью буквы **h**, если эта буква стоит после гласной: **ah** — долгое **a** [A:], **oh** — долгое **o** [O:].

б) удвоением буквы: **aa** [A:], **oo** [O:], **ee** [E:]¹.

И ещё полезное свойство немецкого языка, которое так роднит его с русским: звонкие согласные оглушаются. То есть, в слове **Tag** [ТАК] — *день*, например, последний звук произносится как [К], а не как [Г]. В русском языке происходит то же самое.

К основным особенностям немецкого произношения можно отнести следующие:

¹ Ещё долгота зависит от т.н. открытости слога, но в нашем упрощённом курсе это не столь важно.

1) звонкие согласные, которые стоят в конце слова, оглушаются: Dieb [ДИ:П] (*вор*);

2) стоящие в начале слова или ударного слога гласные звуки произносятся очень интенсивно;

3) согласный R [P] не раскатистый (как в русском языке), а как бы картавый.

Но как бы сложны не были орфографические и фонетические законы на свете, нам с ними нужно как-то жить. И даже не как-то, а желательно — жить дружно, без скандалов и битья хрустальной и фарфоровой посуды. Поэтому остороженько так начнем знакомиться с соседями. Начнем с меньшего зла — с букв. Детей ведь учат сначала читать буквы? А чем мы хуже?! Сказано же ведь, что нужно быть как дети¹. ☺

Кто не знает — буквы бывают гласные и согласные. По крайней мере, так принято считать. А коль скоро речь зашла о согласных, то на всякий случай:

<i>буква</i>		<i>произношение</i>
B	b	[Б]
D	d	[Д]
F	f	[Ф]
K	k	[К]
M	m	[М]
P	p	[П]
R	r	[P]
S	s	[С]
T	t	[Т]

¹ Кому интересно — сказано здесь: Мф. 18, 3.

Особо выделяются следующие согласные:

<i>буква</i>		<i>произношение</i>
C	c	[К] [Ц] перед e, i [С] в некоторых заимствованных словах
H	h	[X] в начале слова или корня [-] не читается после гласной
L	l	[Л] [ЛЬ] перед согласными и в конце слова
S	s	[С] [З] перед и между гласными
V	v	[Ф] [В] в заимствованных словах

die **Camera** [КАМЭРА] («камера») — der **Cent** [ЦЕНТ] («цент») — die **City** [СИТИ] («центральная часть города») — das **Herz** [ХЭРЦ] («сердце») — **Rahmen** [РА:МЭН] («рама»)

lesen [ЛЭЗЭН] («читать») — **faul** [ФАУЛЬ] («ленивый») — die **Sonne** [ЗОНЭ] («солнце») — der **Hase** [ХАЗЭ] («заяц») — der **Vater** [ФАТЭР] («отец») — die **Vase** [ВАЗЭ] («ваза»)

Двойные согласные читаются как одинарные:

die **Mutter** [МУТЭР] («мать»)

Есть ещё согласные, чье произношение, может быть, не столь очевидно:

<i>буква</i>		<i>произношение</i>
J	j	[Й]
W	w	[В]
X	x	[КС]
Z	z	[Ц]

das Café [КАФЭ:] («кафе»), die Jacke [ЙАКЭ] («куртка»), wo [ВО] («где»), die Hexe [ХЭКЭ] («ведьма»), der Zug [ЦУК] («поезд»).

Гласные читаются достаточно просто:

<i>буква</i>		<i>произношение</i>
A	a	[А]
E	e	[Э]
I	i	[И]
O	o	[О]
U	u	[У]

Буква **Y** может произноситься по-разному [И, Й, Ю]: Yoga [ЙОГА] («йога»), Hymne [ХЮМНЭ] («гимн»).

Кстати, все существительные в немецком языке пишутся с большой буквы! Это весьма удобно: таким образом их сразу можно в тексте увидеть.

А теперь — глубокий вдох: посмотрим, как читаются различные буквосочетания. Их в немецком языке так много, что всех и не перечислить. И исключения тоже имеют место быть... Поэтому перед таким важным этапом в жизни можно даже сделать паузу и скушать всё. На сытый желудок учение дается как-то безболезненнее. Британские учёные обнаружили, что всё-таки именно голодное брюхо к учению глухо: какие там к бесу знания, если в сознание — и в подсознание — настойчиво лезет еда! И великий гуру Винни-Пух то же самое говорит, если кто запомнил.

А подкрепившись, можно даже встать и отправиться в парк, чтобы приступить к постижению наук именно на природе. Не бойтесь: по дороге с вами ничего не случится. В исламе, например, считается, что идущего за знаниями охраняет сам Аллах.

Видите — сам бог способствует тому, чтобы вы постигли немецкий! Или богиня. Или сразу оба вместе. В любом случае, вы не пропадёте!

БУКВО-СОЧЕТАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕР
äu	[ОЙ]	Bäume [БОЙМЭ] («деревья»)
ei	[АЙ]	das Eis [АЙС] («мороженое»)
eu	[ОЙ]	neu [НОЙ] («новый»)
ie	[И:]	lieb [ЛИ:П] («дорогой, милый»)
ch	[Х]	das Dach [ДАХ] («крыша»)
ck	[К]	dick [ДИК] («толстый»)
qu	[КВ]	die Quelle [КВЭЛЛЕ] («источник»)
sch	[Ш]	der Schah [ШАХ] («шахматы»)
tsch	[Ч]	Deutsch [ДОЙЧ] («немецкий язык»)
sp (в начале слова)	[ШП]	der Sport [ШПОРТ] («спорт»)
st (в начале слова)	[ШТ]	der Stein [ШТАЙН] («камень»)
ti (перед гласными)	[Ц]	die Revolution [РЕВОЛЮЦИОН] («революция»)

Особое внимание при изучении немецкой фонетики уделите буквам с умлаутами — ä а-умлаут, ö о-умлаут, ü у-умлаут) Подобные звуки встречаются в немецком языке на каждом шагу. Слыхали про убиквистов — растения и животных, обитающих повсеместно? Умлауты — самые настоящие убиквисты! Поэтому проговаривать их нужно научиться очень хорошо. Они даже в названии городов встречаются — например, небезызвестного града

München, где проводится самое большое народное гуляние Oktoberfest (Октоберфест).

Это, безусловно, о-о-чень приблизительное произношение, но общее представление наши рассуждения обрести помогут.

ПРИНЦИПИАЛЬНЫЕ ОТЛИЧИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА ОТ РУССКОГО

1. Главное отличие — нужно знать, как ПРОИЗНОСЯТСЯ слова. Исключений из правил совсем немного, поэтому если чётко усвоить несложные правила чтения, полпути в освоении немецкого языка уже будет пройдено. Видя перед собой немецкий текст и осознавая, как нужно читать слова, прочитав его целиком становится очень простой задачей. Как только даётся здесь новое слово (или как только вы вообще где-нибудь сталкиваетесь с новыми словами), обязательно старайтесь запомнить, как нужно его произносить. Особенно это касается распространённых слов, которые нужны почти каждый день.

2. В немецком языке у слов есть родовая принадлежность, но она очень часто не совпадает с русской. То есть, например, «зима» — der Winter [ВИНТЭР] мужского рода; «овца» — das Schaf [ШАФ] среднего рода; а «тюльпан» — die Tulpe [ТУЛЬПЭ] женского рода.

3. В немецком языке четыре падежа, следовательно, существительные в немецком языке склоняются. Вот эти падежи:

— именительный — Nominativ (номинатив), этот падеж отвечает на вопросы «кто? что?»;

— родительный — Genitiv (генитив), отвечает на вопрос «чей?» и указывает на принадлежность;

— дательный — Dativ (датив), отвечает на вопросы: «кому? чему? где?»;

— винительный — *Akkusativ* (аккузатив), отвечает на вопросы «кого? что? куда?»

Падежные отношения заметно отличаются от соответствующих русских вариантов.

4. Ударение в словах падает обычно на первый слог, в словах с приставками ударение падает либо на приставку, либо на корень. Здесь выделяются ударные (**un-**, **ur-**, **ab-**, **auf-**, **aus-**, **bei-**, **ein-**, **mit-**, **nach-**, **vor-**, **zu-**) и безударные (**be-**, **ge-**, **ent-**, **emp-**, **er-**, **ver-**, **zer-**) приставки. Большинство немецких суффиксов безударны, но есть ряд ударных суффиксов (**-ist**, **-ent**, **-ant**, **-ee**, **-eur**, **-ion**, **-tät**, **-ur**, **-at**, **-it**, **-ot**, **-et**).

ЧАСТИ РЕЧИ

Артикль

Артикль ставится перед существительными. В немецком языке артикль бывает неопределённым и определённым.

Неопределённый артикль употребляется с исчисляемыми существительными в единственном числе. Он показывает, что обсуждаемый предмет неизвестен.

Артикль, конечно, произносится со следующим за ним существительным слитно. У нас написание в транскрипции раздельное для простоты. То есть, *das Haus* («дом») в транскрипции для различения слов может указываться как [ДАС ХАУС], но на самом деле произносится как [ДАСХАУС].

ein Mann — (некий) человек

Männer — (некие) люди

eine Katze — (некая) кошка

Katzen — (некие) кошки

ein Kind — (некий) ребёнок

Kinder — (некие) дети

Неопределённый артикль ИЗМЕНЯЕТСЯ ПО РОДАМ И ПАДЕЖАМ:

ИЗМЕНЕНИЕ НЕОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ ПО ПАДЕЖАМ			
	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>
<i>Nominativ</i>	ein	eine	ein
<i>Genitiv</i>	eines	einer	eines
<i>Dativ</i>	einem	einer	einem
<i>Akkusativ</i>	einen	eine	ein

Определённый артикль показывает, что предмет разговора хорошо известен или определён.

der Mann — (известный) человек

die Männer — (известные) люди

die Katze — (известная) кошка

die Katzen — (известные) кошки

das Kind — (известный) ребёнок

die Kinder — (известные) дети

Определённый артикль ИЗМЕНЯЕТСЯ ПО РОДАМ, ЧИСЛАМ и ПАДЕЖАМ:

ИЗМЕНЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ ПО ПАДЕЖАМ				
	ЕД. ЧИСЛО			МН. ЧИСЛО
	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>	
<i>Nominativ</i>	der	die	das	die
<i>Genitiv</i>	des	der	des	der
<i>Dativ</i>	dem	der	dem	den
<i>Akkusativ</i>	den	die	das	die

Некоторые предлоги могут сливаться с определённым артиклем:

an + das = ans	in + dem = im
an + dem = am	unter + das = unters
auf + das = aufs	unter + dem = unterm
bei + dem = beim	von + dem = vom
durch + das = durchs	zu + dem = zum
für + das = fürs	zu + der = zur
in + das = ins	

Der Sänger selbst sitzt am Flügel. [ДЭР ЗЭНГЭР ЗЭЛЬПСТ ЗИЦТ АМ ФЛЮГЭЛЬ] — *Певец сам сидит у рояля.*

Der	Sänger	selbst	sitzt	am	Flügel
[ДЭР]	[ЗЭНГЭР]	[ЗЭЛЬПСТ]	[ЗИЦТ]	[АМ]	[ФЛЮГЭЛЬ]
<i>определённый артикль м.р. ед.ч. Nom.</i>	певец	сам	сидит	am = an + dem <i>предлог an + определённый артикль м.р. ед.ч. Dat.</i>	рояль

Das führt nicht zum Ziel. [ДАС ФЮ:РТ НИХЬТ ЦУМ ЦИ:ЛЬ] — *Это не ведёт к цели.*

Das	führt	nicht	zum	Ziel
[ДАС]	[ФЮ:РТ]	[НИХЬТ]	[ЦУМ]	[ЦИ:ЛЬ]
это	ведёт	не	<i>предлог zu + определённый артикль ср.р. ед.ч. Dat.</i>	цель

Немецкий определённый артикль по значению схож с указательными местоимениями «этот (самый) /это (самое) /эта (самая) /эти (самые)», а неопределённый артикль — «какой-то, какое-то, какая-то».

Выделяются особые словосочетания, где употребляется только неопределённый или только определённый артикль:

Здесь употребляется неопределённый артикль	einen Bock schießen — <i>оплошать, дать маху</i> Hunger haben wie ein Wolf — <i>быть голодным как волк</i> jemandem ein Dorn im Auge sein — <i>быть кому-либо бельмом на глазу</i> sich an einen Strohalm klammern — <i>хвататься за соломинку</i> wie eine bleierne Ente schwimmen — <i>плавать как топор</i>
Здесь употребляется определённый артикль	den Stier bei den Hörnern packen — <i>брать быка за рога</i> die erste Geige spielen — <i>играть первую скрипку</i> die Katze im Sack kaufen — <i>покупать котя в мешке</i> die Nase hoch tragen — <i>задирать нос</i>

Картина была бы неполной, если бы не было устойчивых, застывших фразеологических сочетаний, в которых и артикль перед существительным не ставится. Ни определённый, ни неопределённый, **НИКАКОЙ**:

Артикль отсутствует	Abschied nehmen — <i>прощаться</i> Auto fahren — <i>вести машину</i> Ende Mai — <i>в конце мая</i> Klavier spielen — <i>играть на пианино</i> mit Frau und Kind — <i>со всей семьей</i> mit Haut und Haar — <i>целиком и полностью</i> nach Hause — <i>домой</i> Schritt für Schritt — <i>постепенно, шаг за шагом</i> Tag und Nacht — <i>день и ночь</i> vor Sonnenuntergang — <i>перед заходом солнца</i> zu Hause — <i>дома</i>
----------------------------	--

Ряд устойчивых, застывших фразеологических сочетаний, в которых артикль перед существительным не ставится, нужно просто знать и использовать в речи.

АНЕКДОТ:

Идет торговля попугаями. Один торговец продает трех попугаев по разным ценам: тысяча долларов, две тысячи долларов и пять тысяч долларов.

Подходит покупатель и спрашивает:

— Попугаи как будто одинаковые, а почему такая разница в ценах?

— Это все умные птицы.

— Почему этот попугай стоит целую тысячу?

— Он говорит по-английски.

— А этот, за две тысячи?

— Этот знает немецкий и французский.

— Тогда сколько же языков знает попугай, за которого ты просишь пять тысяч?

— Он говорит на одном попугайском, но эти двое называют его боссом.

Существительное

У немецких существительных есть категория рода и они склоняются. Но как определить род существительных?

Основной показатель рода — определённый артикль: **der** — для существительных мужского рода, **die** — для женского рода, **das** — для среднего.

Немецкий язык! Большой понятный самоучитель

	<i>мужской род</i>	<i>женский род</i>	<i>средний род</i>
<i>единственное число</i>	DER der Vater («отец») der Mann («мужчина») der Arzt («врач»)	DIE die Mutter («мать») die Birne («груша») die Schwester («сестра»)	DAS das Jahr («год») das Kalb («телёнок») das Gold («золото»)
<i>множественное число</i>	DIE die Väter («отцы»)	DIE die Mütter («матери»)	DIE die Jahre («года»)

Все новые слова желательно запоминать сразу с определённым артиклем — так вы всегда будете знать род понравившегося существительного.

Иногда род существительного можно определить по форме — например, по суффиксу:

МУЖСКОЙ РОД	ЖЕНСКИЙ РОД	СРЕДНИЙ РОД
-and, -ant, -ar, -är, -ast, -at, -el, -ent, -er, -et, -eur, -graf, -graph, -ich, -ier, -ig, -iker, -ismus, -ist, -ler, -ling, -log, -löge, -mann, -ner, -nom, -or, -ör, -s, -soph	-a, -ade, -age, -aise, -ance, -anz, -äse, -ei, -elle, -enz, -heit, -ie, -ik, -in, -ion, -keit, -ose, -schaft, -sisse, -t, -tät, -tion, -ung, -ur	-al, -eau, -eben, -ett, -fön, -gut, -ing, -ium, -lein, -ma, -ment, -nis, -o, -stel, -tum, -turn, -werk, -zeug
der Akkumulator («аккумулятор») der Astronom («астроном») der Bankier («банкир») der Biologe («биолог») der Dialog («диалог»)	die Bäckerei («пекарня») die Brutalität («жестокость») die Diskussion («дискуссия») die Eleganz («элегантность») die Etage («этаж»)	das Aquarium («аквариум») das Brötchen («булочка») das Dokument («документ») das Flugzeug («самолёт») das Fräulein («барышня»)

МУЖСКОЙ РОД	ЖЕНСКИЙ РОД	СРЕДНИЙ РОД
<p>-and, -ant, -ar, -är, -ast, -at, -el, -ent, -er, -et, -eur, -graf, -graph, -ich, -ier, -ig, -iker, -ismus, -ist, -ler, -ling, -log, -löge, -mann, -ner, -nom, -or, -ör, -s, -soph</p>	<p>-a, -ade, -age, -aise, -ance, -anz, -äse, -ei, -elle, -enz, -heit, -ie, -ik, -in, -ion, -keit, -ose, -schaft, -sisse, -t, -tät, -tion, -ung, -ur</p>	<p>-al, -eau, -eben, -ett, -fön, -gut, -ing, -ium, -lein, -ma, -ment, -nis, -o, -stel, -tum, -turn, -werk, -zeug</p>
<p>der Fabrikant («фабрикант») der Fachmann («специалист») der Fotograf («фотограф») der Gärtner («садовник») der Hebel («рычаг») der Heroismus («героизм») der Ingenieur («инженер») der Korrespondent («корреспондент») der Lehrer («учитель») der Lehrling («ученик») der Millionär («миллионер») der Philosoph («философ») der Planet («планета») der Soldat («солдат») der Tischler («столяр») der Traktorist («тракторист»)</p>	<p>die Ewigkeit («вечность») die Freiheit («свобода») die Industrie («промышленность») die Intelligenz («интеллигенция») die Kultur («культура») die Lehrerin («учительница») die Musik («музыка») die Ordnung («порядок») die Organisation («организация») die Wirtschaft («хозяйство»)</p>	<p>das Handwerk («ремесло») das Heldentum («геройство») das Kapital («капитал») das Mädchen («девочка») das Mikroskop («микроскоп») das Ringlein («колечко») das Sprachgut («словарный состав») das Telefon («телефон») das Vögelchen («птичка»)</p>

Немецкий язык! Большой понятный самоучитель

Однако помимо таких удобных существительных в немецком языке есть и другие.

<i>к мужскому роду относятся:</i>	<i>к женскому роду относятся:</i>	<i>к среднему роду относятся:</i>
<p>времена года: der Sommer («лето»)</p> <p>дни недели: der Montag («понедельник»)</p> <p>животные мужского пола: der Bär («медведь»)</p> <p>камни: der Rubin («рубин»)</p> <p>лица мужского пола: der Mann («мужчина»)</p> <p>минералы: der Granit («гранит»)</p> <p>названия автомобильных марок: der Opel, der BMW</p> <p>названия гор: der Harz («Гарц»)</p> <p>названия месяцев: der Januar («январь»)</p> <p>названия озёр: der Baikal («Байкал»)</p> <p>осадки: der Regen («дождь»)</p> <p>стороны света: der Norden («север»)</p>	<p>большинство немецких рек: die Elbe («Эльба»), die Oder («Одер»), die Spree («Шпрее») (но: der Main («Майн»), der Rhein («Рейн»))</p> <p>животные женского пола: die Kuh («корова») (но: das Huhn («курица»), das Schaf («овца»))</p> <p>лица женского пола: die Frau («женщина») (но: das Mädchen («девушка»))</p> <p>названия фруктов и овощей: die Birne («груша») (но: der Apfel («яблоко»), der Kohl («капуста»), der Kürbis («тыква»), der Pfirsich («персик»))</p> <p>названия деревьев: die Birke («берёза») (но: der Ahorn («клён»))</p> <p>названия цветов: die Aster («астра») (но: der Mohn («мак»), der Kaktus («кактус»))</p> <p>названия ягод: die Himbeere («малина»)</p>	<p>металлы и сплавы: das Silber («серебро») (но: der Stahl («сталь»), die Bronze («бронза»))</p> <p>названия детей и детёнышей: das Kind («ребёнок»), das Lamm («ягнёнок»)</p> <p>химические элементы: das Chlor («хлор») (но: der Schwefel («сера»), der Phosphor («фосфор»))</p> <p>языки: das Deutsch («немецкий язык»), das Russisch («русский язык»)</p>

А вообще-то, конечно, ещё раз повторимся: все новые существительные (да и старые, раз уж на то пошло) нужно сразу запоминать вместе с артиклем, указывающим на их родовую принадлежность. То есть учим —

НЕ ТАК: Haus — *дом*,
а ТАК: das Haus — *дом*.

Это особенно важно, если учесть, что некоторые существительные в зависимости от рода имеют разные значения:

der Band («том») — das Band («лента»)
der Bauer («крестьянин») — das Bauer («клетка»)
der Leiter («руководитель») — die Leiter («лестница»)
der Schild («щит») — das Schild («вывеска, табличка»)
der See («озеро») — die See («море»)
das Steuer («руль, штурвал») — die Steuer («налог»)
der Tor («глупец») — das Tor («ворота»)

Множественное число существительных образуется не так легко, как нам всем хотелось бы. Судите сами: всего насчитывается пять способов образования множественного числа:

- при помощи суффикса **-e** (с появляющимся умлаутом и без него),
- при помощи суффикса **-en**,
- при помощи суффикса **-er** (с умлаутом),
- без суффикса (с появляющимся умлаутом и без него),
- при помощи суффикса **-s**.

В словарях обычно указывается форма множественного числа существительных, поэтому узнать её достаточно легко.

Несколько штрихов — для полноты картины и насыщенности ее цветом:

Немецкий язык! Большой понятный самоучитель

Способ образования множественного числа	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>
-Е	<p><i>иногда принимают умлаут:</i> der Tag — die Tage («день — дни») der Sohn — die Söhne («сын — сыновья») der Arzt — die Ärzte («врач — врачи») der Platz — die Plätze («место — места») der Tisch — die Tische («стол — столы»)</p>	<p><i>принимают умлаут:</i> die Bank — die Bänke («скамейка — скамейки») die Frucht — die Früchte («фрукт — фрукты») die Stadt — die Städte («город — города») die Hand — die Hände («рука — руки») die Nacht — die Nächte («ночь — ночи»)</p>	<p>das Beispiel — die Beispiele («пример — примеры») das Jahr — die Jahre («год — годы»)</p>
-EN	<p>die Frau — die Frauen («женщина — женщины») die Antwort — die Antworten («ответ — ответы»)</p>	<p>die Tür — die Türen («дверь — двери») die Zeitung — die Zeitungen («газета — газеты»)</p>	<p>das Bett — die Betten («кровать — кровати») das Ende — die Enden («конец — концы»)</p>
-ER	<p><i>принимают умлаут:</i> der Mann — die Männer («мужчина — мужчины»)</p>	—	<p>das Kind — die Kinder («ребёнок — дети»)</p>

Способ образования множественного числа	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>
БЕЗ СУФФИКСА	<i>может быть умлаут:</i> der Vater — die Väter («отец — отцы») der Apfel — die Äpfel («яблоко — яблоки»)	die Mutter — die Mütter («мать — матери») die Tochter — die Töchter («дочь — дочери»)	das Mädchen — die Mädchen («девушка — девушки»)
-S	der Park — die Parks («парк — парки») der Klub — die Klubs («клуб — клубы»)	—	das Auto — die Autos («машина — машины») das Hotel — die Hotels («отель — отели»)

Редкое правило обходится без исключений. А тем более — если это касается немецкой грамматики. Но тут всё дело в том, что исключения нестрашные и легко усвояемые. Если хорошенько поискать под шкафом, то найдутся такие неудобные существительные, которые образуют множественное число не по общим правилам, хоть ты тресни:

Единственное число	Множественное число <i>м. р.</i>
der Kaufmann («коммерсант»)	die Kaufleute («коммерсанты»)
der Mord («убийство»)	die Mordtaten («убийства»)

Единственное число	Множественное число м. р.
der Rat («совет»)	die Ratschläge («советы»)
der Regen («дождь»)	die Regenfälle («дожди, осадки»)
der Seemann («моряк»)	die Seeleute («моряки»)
der Stock («этаж»)	die Stockwerke («этажи»)
das Unglück («несчастный случай»)	die Unglücksfälle («несчастные случаи»)

Далее даются наиболее распространённые случаи образования множественного числа немецких существительных. В качестве полезного упражнения переведите их и напишите рядом перевод — так они лучше запомнятся.

1. a → ä

der Ball — die Bälle
die Bank — die Bänke
das Blatt — die Blätter
das Dach — die Dächer
der Damm — die Dämme
der Darm — die Därme
das Fass — die Fässer
das Gehalt — die Gehälter
der Gang — die Gänge
das Getränk — die Getränke
das Glas — die Gläser
das Gras — die Gräser
der Hahn — die Hähne
die Hand — die Hände
der Hang — die Hänge
der Kamm — die Kämmе
das Lamm — die Lämmer
das Land — die Länder

der Mann — die Männer
das Rad — die Räder
der Sarg — die Säрге
der Schrank — die Schränke
der Schwamm — die Schwämme
die Wand — die Wände

2. o → ö

das Holz — die Hölzer
der Storch — die Störche
der Stoß — die Stöße
der Wolf — die Wölfe

3. u → ü

der Bruch — die Brüche
das Buch — die Bücher
der Bund — die Bünde
der Entschluss — die Entschlüsse
der Fluch — die Flüche
der Fluss — die Flüsse
der Fuchs — die Füchse
der Furz — die Fürze
der Guss — die Güsse
der Hut — die Hüte
die Kuh — die Kühe
der Kuss — die Küsse
der Luchs — die Lüchse
die Luft — die Lüfte
der Mund — die Münder
die Schnur — die Schnüre
der Schuss — die Schüsse
die Stadt — die Städte
der Strumpf — die Strümpfe
der Stuhl — die Stühle
das Tuch — die Tücher
der Verschluss — die Verschlüsse
der Wurm — die Würmer